

## *Le Labo 2. INCLEMENCIA DEL TIEMPO /UNWETTER (Part II)*

*Eugenio Ampudia, Simon Faithfull, Laura Glusman, Chris Larson, Marcellvs L.,  
Agnes Meyer-Brandis, Thomas Mulcaire, Alexander Nikolayev, George Osodi,  
Michael Sailstorfer/Jürgen Heinert, Guido van der Werve.*

Commissaire : Alfons Hug

Assistante de Conservation : Paz Guevara

Commissaire général du Labo 1, 2 et 3 : Jackie-Ruth Meyer

Exposition du 17 avril au 15 mai 2010

***Vernissage le 16 avril à 18h30***

Centre d'art le LAIT

Les Moulins - 41 rue Porta- Albi



*Guido van der Werve, Nummer acht : everything is going to be alright, 2007  
16mm sur DVD, couleur, sonore, 10'09".*

En partenariat avec le **Goethe Institut** de Rio de Janeiro et de Toulouse et le **Forum de l'image**

### **Bus TOULOUSE / ALBI avec le Forum de l'image**

- 17h30 - 22h30 Tournée en bus à Albi
- 18h30 Vernissage Labo 2\_ INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER (part II) et visite de l'exposition Le Labo 1\_ LA SOURCE
- 20h00 **Buffet avec spécialités allemandes** à déguster
- 21h00 Projection de *Fuego Frio*, une œuvre réalisée par le vidéaste espagnol Eugenio Ampudia, sur le Pont-Neuf



## Labo 2\_ *INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER (part II)*

L'exposition est conçue en deux parties : l'une à Toulouse au Goethe Institut et l'autre à Albi au Centre d'art le LAIT.

*INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER* est une exposition qui exprime l'étonnement de l'homme face aux transformations climatiques qui harcèlent le monde. L'exposition réunit des artistes internationaux et présente des grandes projections d'images en mouvement.

« Quel temps fait-il aujourd'hui ? » ou « Quel climat fera-t-il demain ? » - des conditions apocalyptiques de la production du pétrole dans le delta du Niger jusqu'à la disparition des glaciers en Patagonie du sud, les artistes internationaux se penchent sur l'interdépendance entre nature et activité humaine en témoignant leurs impressions dans des enregistrements audiovisuels. Et c'est ainsi que - **dans une accumulation de perceptions sensorielles acoustiques et visuelles** - les forces de la nature du monde atteignent leur paroxysme dans plusieurs vidéo-installations dans les salles d'exposition du Centre d'art le LAIT à Albi et au Goethe-Institut à Toulouse.

« Dans le passé, le temps était simplement le temps. Le temps était une sorte de seconde peau pour les hommes et, malgré les rigueurs météorologiques occasionnelles, l'homme faisait partie intégrante d'un ordre plus grand au sein de la nature. Le temps s'est désormais transformé en climat, une entité physique anonyme de la nature menaçante », explique Alfons Hug, le commissaire général de l'exposition. « Avec les changements climatiques des dernières années et la transformation du temps en climat, ce qui appartenait à tous devient une affaire de spécialistes. "Le changement climatique a transformé le temps en intempérie. Le climat est un temps dénué de poésie et d'esthétique », précise Alfons Hug. Il souligne le fait que les phénomènes climatiques de plus en plus médiatisés doivent être "culturalisés" en mesurant la température esthétique d'un nouvel état d'âme.

*INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER* interroge les relations entre l'humanité et la nature par une approche des phénomènes climatiques. Une tentative de dépasser la notion de climat, donnée scientifique anonyme, pour rejoindre la notion de temps, qui en est la dimension métaphysique, symbolique, poétique, par laquelle les artistes dégagent des perspectives hors de portée de l'approche rationnelle.

## FORUM DE L'IMAGE 2010

### "Latence"

L'art serait-il l'un de ces indicateurs traduisant l'avènement de modifications futures ou bien l'artiste n'en serait qu'à transposer uniquement dans son art ce que tout le monde sait déjà? Est-il victime de cette "temporalité" comme le commun des mortels ou agit-il comme un révélateur, détenant les clefs, les indices nous permettant de sortir de la torpeur de notre inertie, de l'empêchement de cette "latence" sans doute, propre à notre état d'Être Humain?



## Les Œuvres:

### *Centre d'Art Le Lait, Albi:*

George Osodi (Nigeria) :  
Oil Rich Niger Delta, 2007

Guido van der Werve (Hollande) :  
Nummer acht: Everything is going to be alright, 2007, 10'09"

Marcellvs L. (Brésil) :  
1716, 2009, 7'12"

Thomas Mulcaire (Afrique du Sud) :  
Study for Solaris, 2007, 6'35"

Alexander Nikolayev (Ouzbékistan) :  
Prayer, 2007, 5'21"

Laura Glusman (Argentine) :  
Nado y Nada, 2004, 2'18"

Michael Sailstorfer/Jürgen Heinert (Allemagne) :  
3 Ster mit Ausblick (3 Metros Cúbicos de Madera con Vista para Fuera), 2002, 1'52"

Eugenio Ampudia (Espagne) :  
Fuego Frío I, 2003, 6'16"

Simon Faithfull (Angleterre) :  
Stromness, 2005, 12'

Agnes Meyer-Brandis (Allemagne) :  
L.I.N.Q. / Living Ice Notion Quest. El Calafate, 2009, 16'

Chris Larson (USA) :  
Deep North, 2008, 8'15"

### *Goethe-Institut Toulouse :*

Reynold Reynolds (USA) :  
Secret Life, 2008, 10'

Eugenio Ampudia (Espagne) :  
Fuego Frío I, 2003, 6'16"

Reynold Reynolds/ Patrick Jolley (USA/Irlande) :  
Burn, 2002, 10'

Laura Vinci (Brésil) :  
Branco, 2004, 2'58"

Ronald Duarte (Brésil) :  
Nimbo //Oxalá, 2009

Guido van der Werve (Hollande) :  
Nummer acht: Everything is going to be alright, 2007, 10'09"

Chris Larson (USA) :  
Deep North, 2008, 8'15"



# Le Labo2\_INCLEMENCIADEL TIEMPO/UNWETTER

## Informations pratiques

Exposition du 17 avril au 15 mai 2010

**Vernissage le 16 avril à 18h30**

[www.centredartlelait.com](http://www.centredartlelait.com)

### Lieu d'exposition

Centre d'art le LAIT

Les Moulins - 41 rue Porta- Albi

05 63 38 35 91 / [centredart@centredartlelait.com](mailto:centredart@centredartlelait.com)

Ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 19h. Fermés les jours fériés

Entrée 3 €. Gratuit pour les demandeurs d'emplois, les moins de 18 ans et les étudiants.

### Goethe-Institut Toulouse :

4 bis rue Clémence Isaure, 31014 Toulouse

Soirée inaugurale : jeudi 15.04.2010, 19h00

Projections :

lundi au jeudi de 14h15 à 19h15

vendredi 16. / 23.04.2010 de 14h00 à 16h00

samedi 17. / 24.04.2010 de 10h00 à 12h00

### Bus TOULOUSE / ALBI avec le Forum de l'image

17h30 - 22h30 Tournée en bus à Albi

18h30 Vernissage Labo 2\_INCLEMENCIA DEL TIEMPO / UNWETTER (part II)

et visite de l'exposition Le Labo 1\_LA SOURCE

20h00 **Buffet avec spécialités allemandes** à déguster

21h00 Projection de *Fuego Frio*, une œuvre réalisée par le vidéaste espagnol

Eugenio Ampudia, sur le Pont-Neuf

### Les partenaires institutionnels

Direction Régionale des Affaires Culturelles / Ministère de la Culture et de la Communication, Région Midi-Pyrénées, Conseil général du Tarn et la Ville d'Albi.

### Autres partenaires

Le Goethe Institut de Rio de Janeiro et de Toulouse

Le Forum de l'image de Toulouse



Centre d'art le LAIT- Laboratoire Artistique International du Tarn

Contact : Delphine Binet 06 72 82 22 78/ 05 63 47 49 95/

[delphine.binet@centredartlelait.com](mailto:delphine.binet@centredartlelait.com) [www.centredartlelait.com](http://www.centredartlelait.com)

